



Contrat de location / Rental contract

La location saisonnière, mini-villa à Palombaggia (20137 Porto-Vecchio), ci-dessous décrite, est consentie et acceptée sous les conditions ordinaires et de droit en pareille matière et sous les conditions particulières suivantes.

La location est prévue pour **quatre personnes maximum (un enfant ou bébé est compté pour une personne)**.

Toute personne supplémentaire, sans accord préalable, entraîne l'annulation de la location et le paiement intégral du montant de cette location.

Arrivée **à partir de 17h** ---- Départ **avant 10 h**.

Descriptif : Villa indépendante, séjour avec cuisine intégrée équipée d'un réfrigérateur-congélateur, d'un lave-vaisselle, deux plaques chauffantes, d'un four à micro-ondes, télévision. Deux chambres, climatisées, avec, chacune, deux lits de 80 x 200, moustiquaires et placard, une salle de bain avec lave-linge et sèche-cheveux, W.C séparé, terrasse, meubles de jardin, barbecue, parking privé.

ARRHES ET REGLEMENTS DU SOLDE :

Pour confirmer la réservation, un versement d'arrhes représentant **25 %** du montant de la location de : **1...**

Le solde devra être intégralement payé **1 mois avant le jour de l'arrivée**.

Les règlements acceptés : virements bancaires, chèques bancaires (tirés sur une banque française), espèces.

CONDITIONS DE LOCATION

La taxe de séjour, est incluse dans le montant de la location..

La fourniture **d'un ensemble** de draps et de linge de toilette est incluse dans le montant de la location.

Durant le séjour le ménage est à la charge du preneur.

Le coût du ménage final est de 70 euros, pour des pièces balayées et une vaisselle propre.

Une somme de 70€ supplémentaire pourra être déduite de votre caution selon l'état de propreté dans lequel la villa est rendue à votre départ.

CAUTIONNEMENT- ETAT DES LIEUX

Le preneur devra consigner au bailleur une somme de 300 € à verser à l'arrivée, à titre de cautionnement, pour répondre des dégâts qui pourraient être causés aux objets mobiliers ou autres garnissant les lieux loués. Cette somme ne pourra en aucun cas être considérée comme un paiement anticipé de loyer et sera restituée au plus tard dans les 24h suivant le jour du départ, après état des lieux contradictoire.

Il sera retenu le cas échéant, le prix du lavage ou nettoyage des couvertures, matelas, literie qui auraient été tachés.

Un état des lieux sera établi à l'arrivée du preneur.

Nous attirons votre attention sur le fait que la topographie du terrain ne nous permet pas aujourd'hui d'accueillir de personnes à mobilité réduite et nous en sommes navrés.

Nous vous souhaitons un bon séjour.

PS. Les tarifs sont affichés sur notre site : www.palombaggia.net

Sur notre site www.viamare.corsica vous trouverez différents documents dont nos "recommandations"

Nom / Name :

Prénom / First name:

Adresse / Address :



Contrat de location / Rental contract

The mini villa subject of the lease is in Palombaggia (20137 Porto-Vecchio). It is described below. It is granted and accepted under ordinary conditions and law in such matters and subject to the following special conditions.

The rental is **for four people** (one child or baby counts for one)
Any additional person, without prior approval, will void the rental and full payment of the rent.

Arrival from 5 p.m. ---- Departure before 10 a.m.

Description: Independent villa, living room with fitted-kitchen with fridge-freezer, dishwasher, two hotplates, a microwave oven, TV. Two bedrooms air conditioned, in each two beds of 80 x 200, with mosquito nets, and wardrobe. One bathroom with washing machine and hairdryer. Separate W.C. Terrace with garden furniture, barbecue, private parking.

DEPOSIT AND PAYMENTS OF THE BALANCE:

To confirm the reservation, a deposit representing 25% of the rental amount from : **1....**

The balance must be paid in full 1 month before the day of arrival.

Payments accepted: bank transfers, bank checks (drawn on a French bank), cash.

RENTAL CONDITIONS

The tourist tax is included in the rental amount.

The supply of a set of sheets and towels is included in the rental amount.

During the stay, cleaning is the responsibility of the lessee.

The cost of final cleaning is 70 euros, for swept rooms and clean dishes.

An additional sum of €70 may be deducted from your deposit depending on the state of cleanliness in which the villa is returned on your departure.

DEPOSIT - INVENTORY OF FIXTURES

The lessee must deposit to the lessor a sum of 300 € to be paid on arrival, as a guarantee, to respond to any damage which may be caused to movable or other objects furnishing the rented premises. This sum can in no way be considered as an advance payment of rent and will be returned at the latest within 24 hours of the day of departure, after a contradictory inventory.

If necessary, the price of washing or cleaning blankets, mattresses, bedding that have been stained will be retained.

An inventory will be drawn up on the lessee's arrival.

We draw your attention to the fact that the topography of the land does not allow us today to accommodate people with reduced mobility and we are sorry.

We wish you a good stay.

PS. Rates are displayed on our website: www.palombaggia.net

On our website www.viamare.corsica you will find various documents including our "recommendations"

Nom / Name :

Prénom / First name:

Adresse / Address :